



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 20 octobre 2010**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 20 octobre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 25 octobre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 octobre 2010

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des travaux publics* - 1101511015

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public afin de réaliser des travaux de construction et reconstruction de chaussée d'asphalte, de trottoirs, de construction de saillies et de fourniture et installation d'un système d'éclairage dans l'avenue Charlemagne, de la rue Ontario à la rue de Rouen dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve.

Appel d'offres public

CE *Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles* - 1103838004

D'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition de casques de combat incendie de marque Bullard, modèle PX pour une période de trois ans plus 2 années en options de prolongation de contrat. Réserve à l'usage exclusif du Service de sécurité incendie de Montréal.

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des transports* - 1105166001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres de services professionnels pour la réalisation des plans et devis et pour la surveillance des travaux du réaménagement du carrefour Henri-Bourassa / Pie-IX

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable*
- 1104730001

Accorder 6 contrats aux firmes Les Entreprises Raylobec Inc., WM Québec Inc., Recyclage Notre-Dame Inc., RCI Environnement Inc., Services Matrec Inc., BFI Usine de triage Lachenaie Ltée pour l'élimination d'ordures ménagères pour une durée de 59 mois. Dépense totale de 121 366 444,04 \$ taxes incluses - Appel d'offres public # 10-11216 - 6 soumissionnaires

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable*
- 1104060001

Octroyer un contrat à Fortier Auto (MTL) Ltée pour l'achat d'un camion Ford modèle Transit Connect XLT 2011, au prix total de 27 711,94 \$ (taxes incluses). Appel d'offres sur invitation #10-11456 (3 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Police , Direction des opérations* - 1103713003

Octroyer un contrat à Allen Vanguard pour la fourniture d'un habit pare-bombe utilisé par les techniciens en explosif du Groupe tactique d'intervention (GTI), du Service de police de la ville de Montréal au montant de 30 695,23 \$, taxes incluses, (fournisseur unique).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable
- 1100273001

Accorder un contrat à P.E. Boivert Auto Ltée, plus bas soumissionnaire conforme pour l'achat d'une fourgonnette Ford Transit Connect et ses équipements au prix total de 29 209,79 \$ taxes incluses - Appel d'offres sur invitation n° 10-11465 (3 soum.)

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1102982015

Accorder un contrat à Gastier M.P.Inc. pour la réalisation des travaux d'électricité du nouveau bâtiment qui abritera les installations de production d'hypochlorite et les réacteurs UV à l'usine de production d'eau potable Atwater. Dépense totale de 7 721 530,12 \$, taxes incluses. (Appel d'offres public no. 9810) (11 soumissionnaires)

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1102982016

Accorder un contrat à M.P. Éco Inc. pour la réalisation des travaux de mécanique de procédé requis pour le remplacement de la robinetterie des filtres des galeries 1, 2, 3 et 7, ainsi que la modification d'une pompe de lavage et son circuit de refoulement à l'usine de production d'eau potable Atwater. Dépense totale de 3 748 294,42 \$, taxes incluses. (appel d'offres public No. 9819) (5 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1100266002

Accorder un contrat à Construction Garnier Ltée, pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire sur l'île Notre-Dame (parc Jean-Drapeau) dans la piste cyclable, d'un point à l'ouest du pont de la Concorde vers l'est et traverse par forage gainé sous le circuit Gilles-Villeneuve dans l'arrondissement de Ville-Marie - dépense totale de 885 408,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (1106) - (6 soumissionnaires).

Contrat de construction

CE Développement et des opérations , Direction des sports - 1100953005

Accorder un contrat à Construction Garnier Ltée. pour l'aménagement de l'aire de volleyball et de la terrasse extérieure des piscines du complexe sportif Claude-Robillard - Dépense totale de 524 222,82 \$, taxes et incidences incluses - Appel d'offres public n° 6248 - 3 soumissionnaires

Contrat de construction

CE Développement et des opérations , Direction des sports - 1100953003

Accorder un contrat à l'entreprise de construction Ventec pour l'aménagement d'un stationnement dédié aux véhicules de service au complexe sportif Claude-Robillard - Dépense totale de 197 689,28 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 6278 - 3 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1101246009

Octroyer un contrat à Terrassement Ahuntsic inc. au montant de 192 085,03 \$ pour l'aménagement d'un terrain de minisoccer et de deux terrains de volleyball de plage - parc La Fontaine. Appel d'offres no 6275 (6 soumissions). Autoriser une dépense de 201 085,03 \$.

Contrat de construction

CE Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334060

Accorder un contrat de 366 301,72 \$, taxes incluses, à Les Entreprises de Construction Refrabc inc. pour la réalisation de travaux de remise à niveau des systèmes d'incinération des boues nos 2 et 4 à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (2 soumissions reçues-appel d'offres public 1693-AE).

Contrat de services professionnels

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1102414001

Approuver un projet de transaction et quittance intervenue avec IBM Canada Ltée afin de régler des services impayés de 2009 pour un montant total de 88 102, 61\$, pour l'entretien des périphériques et logiciels liés à l'ordinateur central du SPVM.

Contrat de services professionnels

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1101246007

Accorder un contrat de services professionnels à PLANEX CONSULTANTS INC. pour la préparation des documents relatifs aux travaux d'aménagement des tronçons 4 et 5 du chemin de ceinture du mont Royal pour une somme maximale de 435 999,00 \$, taxes incluses, dans le cadre de l'Entente de développement culturel qui lie le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et la Ville. Appel d'offres public 10-11357 (5 soumissions) / Approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CE Capital humain , Direction du soutien à la gestion de la présence au travail - 1101599002

Octroyer un contrat de gré à gré de services professionnels à la firme PLEXO inc., clinique de médecine du travail, pour réaliser les examens médicaux de préemploi des candidats pour les services corporatifs et les arrondissements de la Ville de Montréal pour la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2013 pour la somme maximale de 448 890 \$

Autres affaires contractuelles

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1071631005

Approuver un projet d'acte de servitudes entre la Ville de Montréal et Bell Canada sur une partie des lots numéros 1 874 385, 1 874 389, 1 874 395, 1 874 435 et 2 794 718 du cadastre du Québec, à titre gratuit. N/Réf. : 12-45-1 (Mandat 01-0059-S)

Contrat de services professionnels

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale - 1104403007

Autoriser une dépense additionnelle de 60 000 \$ pour parfaire le paiement des honoraires professionnels de la firme Fasken Martineau Dumoulin, majorant ainsi le montant total des honoraires de 129 921,96 \$ à 189 921,96 \$, pour représenter les intérêts de la Ville de Montréal dans une affaire qui l'oppose à un employé devant la Commission des relations du travail.

Entente

CE Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1090185020

Approuver le contrat BI-2197 pour un projet d'optimisation énergétique des bâtiments - Grandes entreprises par lequel Hydro-Québec consent à accorder une aide financière maximale de 253 659,75 \$ à la Ville de Montréal pour l'ajout d'entraînements à fréquence variable au Biodôme de Montréal dans le cadre du programme d'Amélioration du Rendement Éconergétique aux Muséums nature de Montréal.

Entente

CM Développement et des opérations , Direction des transports - 1100541006

Approuver l'entente (numéro 100891) entre la Ville de Montréal et le ministère des Transports relative aux travaux de réparation des ponts du passage supérieur Querbes/CP/Parc au-dessus de l'autoroute 40 et autoriser la dépense pour la réalisation des travaux (Coût: 3 682 970 \$)

Entente

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1101714003

Approuver le protocole d'entente entre la Ville de Montréal et la Régie des installations olympiques visant la relocalisation de ses entrepôts situés sur le site du futur Planétarium au montant de 903 000 \$ taxes incluses et visant le dédommagement par la Ville de divers travaux et ajustements de plan pour un montant maximal de 225 750 \$ taxes incluses.

Entente

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1105191001

Approuver le protocole d'entente entre le Conseil international pour les initiatives écologiques locales (ICLEI) et la Ville de Montréal pour l'élaboration d'un plan d'action locale pour la biodiversité (LAB) / Autoriser une dépense de 62 081,25 \$ (toutes taxes incluses).

Immeuble - Acquisition

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104306002

Approuver le projet de convention d'usufruit par la Régie des installations olympiques en faveur de la Ville de Montréal, portant sur une partie du lot 1 879 632 du cadastre du Québec, située dans le Parc olympique, arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, à titre gratuit, le tout aux termes et conditions stipulés audit projet de convention, incluant un projet d'acte de cession d'immeuble (annexe 6), afin de construire le nouveau Planétarium. N/Réf. : 31H12-005-2072-01/09-0239-S

Immeuble - Acquisition

CM Saint-Laurent, Direction des services administratifs - 1104198003

Approuver la promesse faite par Samir Boulos et Marie Tawfik par laquelle ils s'engagent à vendre, à la Ville de Montréal, le site historique de la maison Robert-Bélanger, sis aux numéros 3900 -3902, chemin du Bois-Franc, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, composé du lot numéro 3 067 406 du cadastre du Québec, pour un montant de 1 350 000 \$ (excluant les taxes applicables, le cas échéant) N/Réf. : 31H12-005-0244-01, mandat 09-0173-S

Immeuble - Aliénation

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288009

Approuver une promesse d'achat par laquelle le Centre de santé et de services sociaux de Dorval-Lachine-LaSalle promet d'acheter de la Ville un terrain d'une superficie totale de 3 039 m², au montant de 686 941,33\$, aux fins d'agrandissement de l'urgence de l'Hôpital de LaSalle.

Immeuble - Location

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1102716010

Approuver le bail par lequel la Ville de Montréal loue de la Compagnie 9177-4380 Québec Inc., des locaux d'une superficie locative approximative de 313,27 mètres carrés, situés au 2e étage de l'immeuble sis au 13 301, rue Sherbrooke Est (8007-005), pour une période de cinq ans, à compter du 1er décembre 2010, pour un loyer total de 437 708,11 \$ (incluant TPS et TVQ) pour les employés de l'unité Est de la Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement et des opérations , Direction des sports - 1101121003

Approuver le protocole d'entente entre la Commission sportive Montréal-Concordia et la Ville de Montréal pour le programme des Jeux de Montréal en 2011, 2012 et 2013. Accorder un montant de 37 300 \$ afin de compléter le soutien financier pour l'année 2010, le tout selon les termes et conditions du protocole. Accorder un soutien financier récurrent de 220 000 \$ pour chaque année du protocole, 2011, 2012 et 2013.

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Développement et des opérations , Direction des sports - 1101658001

Adopter la Déclaration sur le sport régional « La collaboration au bénéfice de nos jeunes »

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Développement et des opérations , Direction - 1104784011

Approuver la programmation supplémentaire de projets liés au protocole d'entente de 140 M\$ avec le gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie «Imaginer-Réaliser Montréal 2025» par l'ajout de la réalisation d'études complémentaires et l'élaboration de plans, devis et plans d'affaires liés à la concrétisation du concept de revalorisation et de développement du parc Jean-Drapeau, Horizon 2017.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100382001

Approuver le mémoire de la Ville de Montréal pour dépôt le 12 novembre 2010 dans le cadre de la consultation générale sur le projet de loi no 82 sur le patrimoine culturel, tenue en janvier prochain par la Commission de la culture et de l'éducation de l'Assemblée nationale

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable
- 1104035002

Approuver une résolution déclarant l'opposition de la Ville à tout transport de matières radioactives à l'exclusion des isotopes médicaux sur son territoire et aux alentours.

Administration - Nomination de membres

CE Société d'habitation et de développement de Montréal , Direction - 1102079002

Nommer madame Johanne Goulet à titre de membre du conseil d'administration de la Société d'habitation et de développement de Montréal pour un mandat de deux ans

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103855008

Autoriser une dépense au montant de 100 000,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour l'étude de caractérisation environnementale et géotechnique requise dans le cadre du remplacement des conduites d'eau et d'égout, dans la rue Sherbrooke, de la rue Wurtele au boulevard Pie-IX dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Groupe ABS inc. (CG09 0401).

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1103838005

Autoriser une dépense de 130 225,02 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux châssis/cabine d'équipe (4 portes / 6 places) de marque Ford, modèle F550, 2011, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Fortier Auto Montréal Ltée, (CE04 2041)

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1103838006

Autoriser une dépense de 274 206.20 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux châssis de camion de marque Freightliner, modèle M2-112, année 2011, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Globocam, (CE04 2042)

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1103838007

Autoriser une dépense de 54 828.03\$, taxes incluses, pour l'acquisition de 3 véhicules de marque Toyota, modèle Yaris version A4, 2011, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Alix Automobile inc., (CE10 1167)

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CG Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1105209006

Autoriser une dépense pour l'acquisition de 950 ordinateurs de bureau de marque HP auprès du distributeur CPU Design pour un montant de 615 508\$ et de 350 ordinateurs portatifs de marque DELL auprès du distributeur Compugen pour un montant de 366 844\$, pour un total 982 352\$ taxes incluses suite à la résolution qui sera prise lors de la séance du 28 octobre 2010.

Reddition de comptes

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1100368005

État des revenus et dépenses au 31 juillet 2010, projetés à la fin de l'exercice - Volet Agglomération et l'état des revenus et dépenses réels - global Ville, au 31 juillet 2010 comparé avec le 31 juillet 2009.

Reddition de comptes

CM Finances , Direction de la gestion financière - 1100368004

État des revenus et dépenses au 31 juillet 2010, projetés à la fin de l'exercice - Volet municipal et l'état global des revenus et dépenses réels au 31 juillet 2010 comparé avec le 31 juillet 2009

Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Direction générale , Direction du greffe - 1103430008

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la commission de la présidence du conseil sur le rôle et les responsabilités des commissions permanentes

Administration - Nomination de membres

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100843004

Recommander la nomination de Mme Susan Clarke à titre de représentante de la Ville de Montréal au conseil d'administration de la Corporation d'Urgences-santé

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Capital humain , Bureau du directeur principal - 1100395009

Adopter un projet de règlement afin de modifier le Règlement sur les services (05-013) et autoriser la modification et l'abolition des emplois de direction qui découlent de la réorganisation (phase 3)

Règlement - Avis de motion

CG Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable
- 1105086002

Adopter le projet de règlement intitulé « Règlement sur l'utilisation des services des écocentres »

Règlement - Avis de motion

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1101714004

Adopter un projet de règlement d'emprunt de 28,0 M\$ pour compléter la construction du Planétarium Rio Tinto Alcan et réaliser son aménagement, sa première exposition et son premier spectacle en vue de son ouverture à la fin 2012.

Règlement - Adoption

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1090963064

Adopter un projet de Règlement modifiant le chapitre d'arrondissement du Plan d'urbanisme afin d'y créer une nouvelle zone de densité - site de l'hôpital Santa Cabrini (5655, rue Saint-Zotique Est) et du CHSLD Dante (6887, rue Chatelain)

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Direction générale , Direction du greffe - 1100712005

R-042-3 - abrogeant le règlement R-042-2 et modifiant le règlement R-042, tel que modifié par le règlement R-042-1, autorisant un emprunt de vingt-deux millions huit cent quatre-vingt-huit mille dollars (22 888 000 \$) pour le financement des dépenses d'ingénierie et du bureau de projet pour le remplacement des voitures de métro MR-63, afin de modifier les fins de l'emprunt, d'augmenter le montant total de l'emprunt à deux milliards quatre cent soixante-quatorze millions quatre cent trente-deux mille huit cent cinquante-six dollars (2 474 432 856 \$) et de changer l'intitulé du règlement R-042

Règlement - Autre sujet

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104400070

Adopter un règlement distinct portant uniquement sur les objets susceptibles d'approbation référendaire ayant fait l'objet d'une demande de participation valide, contenus dans le second projet de règlement P-09022 autorisant la démolition et la construction de bâtiments ainsi que la transformation et l'occupation à des fins d'habitation de l'ancien Séminaire de philosophie situé au 3880, chemin de la Côte-des-Neiges, adopté en vertu de l'article 89, paragraphe 5 de la Charte de la Ville de Montréal (voir dossier 1084400094) .

60 – Information

Dépôt

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1100148003

Dépôt de la proposition modifiée de bonification de la Charte montréalaise des droits et responsabilités en vue de la consultation publique sur sa révision par l'Office de consultation publique de Montréal.

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance